

## 第 30/2019 號運輸工務司司長批示

透過載於中央公鈔局70冊第29頁和續後數頁的一九三八年十月八日公證書，以長期租借方式將一幅面積3平方米，位於澳門半島，鄰近惠愛街的地塊批予登記於身份證明局第307號的同善堂，使之將惠愛街79號及81號樓宇的主立面向前移至同一街道新準線的位置。

鑒於需要將上述地塊歸還國家，以便納入其公產，作為相關公共街道的組成部分，同善堂透過二零一九年三月二十九日的聲明書，通知放棄上述以長期租借方式批出的地塊的批給。

上述地塊面積經重新量度後修正為3平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一九年一月二十一日發出的第6652/2008號地籍圖中以字母“B”定界及標示。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百零七條的規定，作出本批示。

一、同善堂聲明放棄一幅以長期租借方式批出，面積3平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一九年一月二十一日發出的第6652/2008號地籍圖中以字母“B”定界及標示，位於澳門半島，其上建有惠愛街79號及81號樓宇和銅錢巷3號樓宇的地塊的批給。

二、鑒於上款所述的放棄，將該幅無帶任何責任或負擔的地塊歸還國家，以納入其公產，作為公共街道。

三、本批示即時生效。

二零一九年八月七日

運輸工務司司長 羅立文

## Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 30/2019

Pela escritura pública de 8 de Outubro de 1938, exarada a fls. 29 e seguintes do livro n.º 70 da Repartição Central dos Serviços de Fazenda, foi concedido por aforamento, a favor da Associação de Beneficência Tong Sin Tong, registada na Direcção dos Serviços de Identificação sob o n.º 307, uma parcela de terreno com a área de 3 m<sup>2</sup>, situada na península de Macau, junto à Rua da Alegria, a fim de avançar a fachada principal dos prédios n.ºs 79 e 81 da Rua da Alegria aos novos alinhamentos da mesma rua.

Verificando-se a necessidade de proceder à reversão para o Estado da aludida parcela de terreno, com vista à integração no seu domínio público, na respectiva via pública, a Associação de Beneficência Tong Sin Tong veio comunicar, mediante declaração de 29 de Março de 2019, a desistência da concessão, por aforamento, da parcela de terreno supramencionada.

A referida parcela de terreno, com a área rectificada, por nova medição, de 3 m<sup>2</sup>, encontra-se demarcada e assinalada com a letra «B» na planta n.º 6652/2008, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 21 de Janeiro de 2019.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de Terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

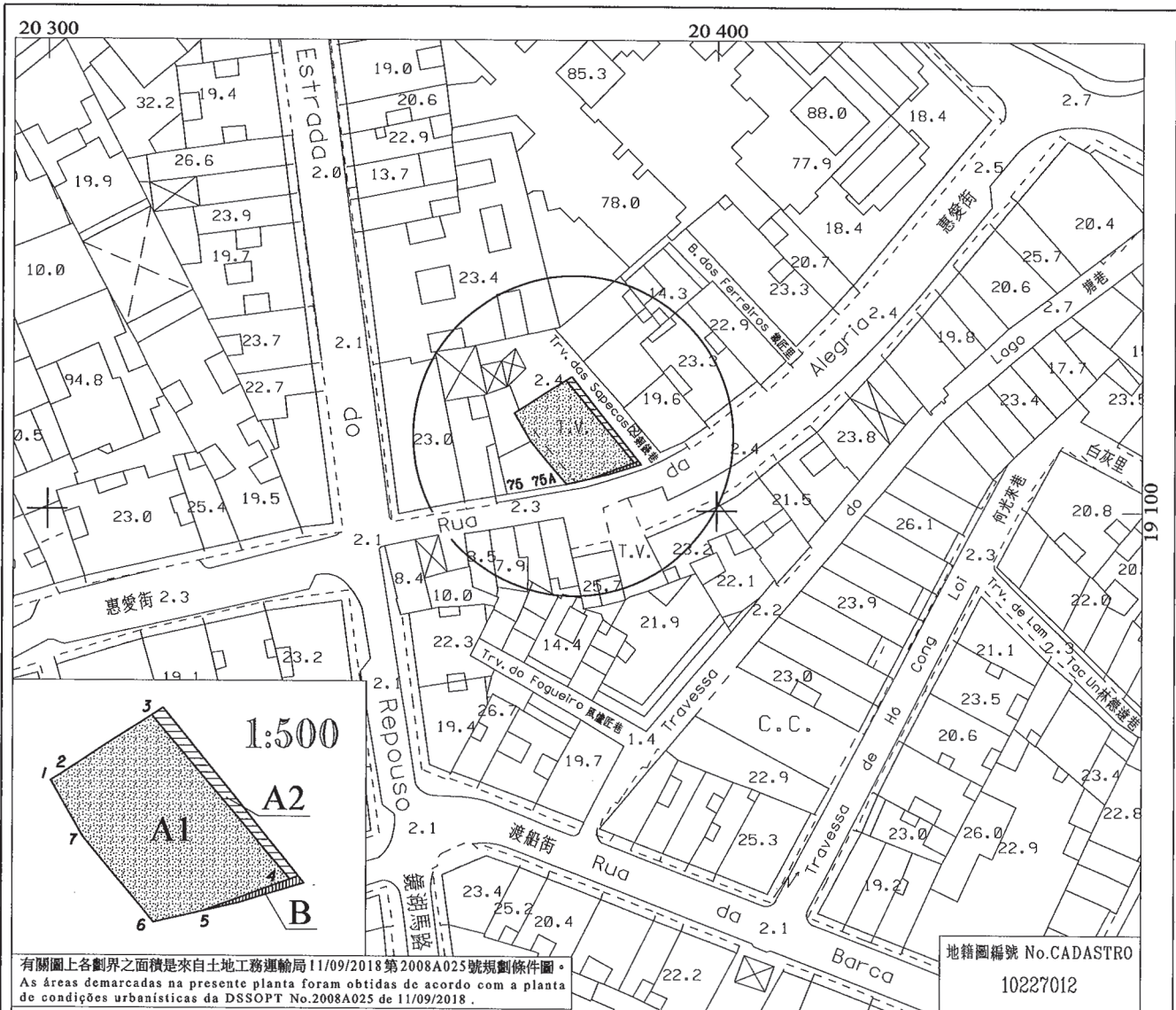
1. É declarada a desistência pela Associação de Beneficência Tong Sin Tong, da concessão, por aforamento, da parcela de terreno com a área de 3 m<sup>2</sup>, demarcada e assinalada com a letra «B», na planta n.º 6652/2008, emitida pela DSCC em 21 de Janeiro de 2019, situada na península de Macau, onde se encontram construídos os prédios n.ºs 79 e 81 da Rua da Alegria, bem como o prédio n.º 3 da Travessa das Sapecas.

2. Em consequência da desistência referida no número anterior, a parcela de terreno aí identificada reverte, livre de ónus ou encargos, para o Estado, para integrar o seu domínio público, como via pública.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

7 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.



有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局11/09/2018第2008A025號規劃條件圖。  
 As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de condições urbanísticas da DSSOPT No.2008A025 de 11/09/2018.

地籍圖編號 No.CADASTRO  
 10227012

惠愛街79-81號及銅錢巷3號  
 Rua da Alegria n.ºs 79-81 e Travessa das Sapecas n.º3

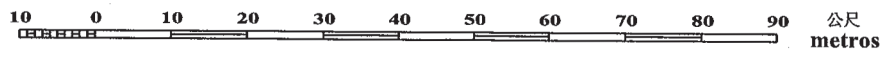
- 面積 "A1" = 144 平方米  
Área m<sup>2</sup>
- 面積 "A2" = 13 平方米  
Área m<sup>2</sup>
- 面積 "B" = 3 平方米  
Área m<sup>2</sup>

Nº	M (m)	P (m)
1	20 369.6	19 114.4
2	20 370.3	19 114.8
3	20 377.3	19 119.3
4	20 387.7	19 107.1
5	20 381.2	19 104.7
6	20 377.4	19 103.9
7	20 372.0	19 110.2



地圖繪製暨地籍局  
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距  
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO  
 高程基準:平均海平面  
 Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcela A1 :
  - 東北 - 銅錢巷 (A2地塊);
  - NE - Travessa das Sapecas (parcela A2);
  - 東南 - 惠愛街 (B地塊);
  - SE - Rua da Alegria (parcela B);
  - 西南 - 惠愛街 75-75A號 (n°4731) 及位於鄰近銅錢巷之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
  - SW - Rua da Alegria n°s75-75A(n°4731) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Travessa das Sapecas;
  - 西北 - 銅錢巷及位於鄰近銅錢巷之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
  - NW - Travessa das Sapecas e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Travessa das Sapecas;
  
- 地塊 Parcelas A2+B :
  - 東北 - 銅錢巷;
  - NE - Travessa das Sapecas;
  - 東南 - 惠愛街;
  - SE - Rua da Alegria;
  - 西南 - A1地塊;
  - SW - Parcela A1;
  - 西北 - A1地塊及銅錢巷。
  - NW - Parcela A1 e Travessa das Sapecas.

- 備註: - "A1+A2"地塊相應為標示編號 10836至 10838。(PPF)
- OBS: As parcelas "A1+A2" correspondem à totalidade das descrições n°s10836 a 10838.(PPF)
- "A1"地塊相應為標示編號 10836, 10838及標示編號 10837的部分。(PPF)  
A parcela "A1" corresponde à totalidade das descrições n°s10836, 10838 e parte da descrição n°10837.(PPF)
  - "A2"地塊為標示編號 10837的部分。(PPF)  
A parcela "A2" é parte da descrição n°10837.(PPF)
  - "B"地塊，於物業登記局被推定為沒有登記，為透過於一九三八年十月八日在前財政司簽署的公證契約以長期租借方式批出之土地。  
A parcela "B" é terreno que se presume omisso na CRP, concedido por aforamento, pela Escritura de 08/10/1938 da DSF.
  - "A2+B"地塊，用作公共街道用途，應被騰空及歸入國有公產土地。  
As parcelas "A2+B" são terreno destinado a via pública, devendo para o efeito ser desocupado e integrado no domínio público do Estado.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 6652/2008 於 21/01/2019  
Anexo à Planta de

二零一九年八月七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 7 de Agosto de 2019. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.